

Pü.

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

### Sport-fejlesztési program megvalósítására

amely létrejött egyrészről

Neve: **Ócsa Város Önkormányzata**  
Székhelye: 2364 Ócsa, Bajcsy Zs.u.2.  
Adószáma: 15730394-2-13  
Képviseli: Bukodi Károly  
Beosztása: polgármester  
(továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészről

**Ovi-Foci Közhasznú Alapítvány,**  
Székhelye: 1023 Budapest, Komjádi Béla u. 3. 3/18.  
Nyilvántartási száma: 14.Pk.60.063/2011/3.  
Adószáma: 18211999-01-41  
Képviseli: Dr. Molnár Andrea  
Beosztása: elnök  
(továbbiakban: **Alapítvány**)

között alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek mellett.

### I. Fogalmak

Jelen szerződés tekintetében,

**Fejlesztési támogatás:** a Program megvalósításához szükséges tárgyi és személyi feltételek megteremtéséhez, fejlesztéséhez, előfinanszírozással juttatott, vissza nem térítendő önkormányzati támogatás.

**Előfinanszírozás:** a megítélt támogatás teljes összegének előre történő folyósítása.

**Program:** speciális OVI-FOCI Sportpálya megépítése, eszközkészlet beszerzése, szakemberképzés, Program-megvalósítás

**Támogatási időszak:** 2012/13 TAO év

### II. A támogatási szerződés tárgya

- 1) A támogatási szerződés tárgya **fejlesztési támogatás** nyújtása az Alapítvány által biztosított Program megvalósításához.
- 2) Önkormányzat vállalja, hogy 41/2012./III.28./ Ök. számú. testületi döntés alapján fejlesztési támogatást nyújt Alapítvány részére.
- 3) Alapítvány a fejlesztési támogatást elfogadja, és saját felelősségére vállalja a pályázatban foglalt Program végrehajtását.

### III. Végső kedvezményezett(ek), valamint a program adatai

- 1) A **Végső kedvezményezett(ek)** adatai:  
Neve: Nefelejcs Napköziotthonos Óvoda  
Székhelye: 2364 Ócsa, Dózsa Gy. tér 1.  
Telephelye: 2364 Ócsa, Dózsa Gy. tér 1.  
OM azonosítója: 033000  
Nyitva álló helyiség címe: 2364 Ócsa, Dózsa Gy. tér 1.  
Adószáma: 16794278-2-13  
Szolgáltatás megnevezése: 851020 Óvodai nevelés





2) A **Program** adatai:

- A.) Ovi-Foci sportpályaépítés
- B.) Szakemberképzés
- C.) Ovi-Foci, Ovi-Sport Eszközkészlet
- D.) Program-megvalósítás

**IV. A fejlesztési támogatás összege**

- 1.) Önkormányzat vállalja, hogy a támogatási időszakra a 41/2012./III.28./ Ök. határozatban meghatározottak szerint bruttó 2.810.000 Ft/óvoda, azaz kétmillió-nyolcszáz-tízezer forint/óvoda fejlesztési támogatást nyújt „**OVI-FOCI, OVI-SPORT Program**” elnevezésű program megvalósítására.
- 2.) Felek rögzítik, hogy a Program részét képező Pálya és eszközkészlet az Alapítvány tulajdonában marad, kivéve, ha az Önkormányzat 15 évre vonatkozó tulajdon fenntartási nyilatkozatot tesz. Az Önkormányzat külön, írásbeli engedélye nélkül az Alapítvány által meghatározott és összeállított szakmai- oktatási program és a közvetlenül hozzá kapcsolódó egyéb programokon kívül a Pálya semmilyen más célra nem használható. Felek rögzítik, hogy a Pálya el nem bontható, át nem helyezhető, át nem alakítható kivéve, ha a felek ahhoz előzetesen és együttesen, külön megállapodás formájában közösen hozzájárulnak.
- 3.) Felek megállapodnak abban, hogy a Pálya karbantartásával járó kötelezettségek és költségek az Önkormányzatot terhelik.

**V. A fejlesztési támogatás folyósításának határideje, módja, feltételei**

- 1) Alapítvány tudomásul veszi, hogy Önkormányzat a támogatási szerződés alapján, a jelen szerződésben meghatározott összeget folyósítja.
- 2) Önkormányzat a fejlesztési támogatást Alapítvány alábbi magyarországi pénzügyintézetnél vezetett bankszámlaszámára történő átutalással folyósítja:

OTP Bank Nyrt.	11712004-20342087
Bank neve	Bankszámlaszám

- 3) A fejlesztési támogatás egy összegben, **2013. február 28-ig** kerül átutalásra.
  - 4) Alapítvány kijelenti, hogy a szerződés aláírásának időpontjában egyéb korábbi támogatásból származó, lejárt határidejű elszámolási vagy visszafizetési kötelezettsége nincs.
- A **fejlesztési támogatás folyósításának feltétele**, hogy a szerződés aláírásakor és azt követően a támogatás folyósításáig Alapítványnak nincs lejárt köztartozása, nem folyik ellene csődeljárás, felszámolási eljárás, végelszámolás, végrehajtás, illetve adósságrendezési eljárás. Amennyiben az előző esetek bármelyike fennáll, akkor az utalást Önkormányzat felfüggeszti a köztartozás megszűnéséig, illetve az eljárás befejezéséig.
- Alapítvány tudomásul veszi, hogy a megítélt és folyósításra kerülő támogatásból a támogatás kedvezményezettjét terhelő köztartozások összege visszatartásra kerülhet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezései alapján.

**VI. A fejlesztési támogatás felhasználása**

- 1) A fejlesztési támogatás kizárólag a jelen szerződésben részletezett végső kedvezményezett(ek) fejlesztésére fordítható.
- 2) A fejlesztési támogatást a vonatkozó jogszabályokban, valamint a jelen szerződésben foglaltak szerint lehet felhasználni.
- 3) Alapítvány kijelenti, hogy a fejlesztési támogatás felhasználását elkülönítetten és naprakészen tartja nyilván.
- 4) A Kedvezményezett továbbtámogatásra nem jogosult.

- 5) A támogatás ÁFA-ra abban az esetben fordítható, ha a Kedvezményezettnek a jelen szerződés alapján támogatott beszerzése kapcsán ÁFA levonási joga nincs, vagy azzal a program megkezdésekor, illetve a szerződés érvényességi időtartama alatt nem él és erről nyilatkozik az Önkormányzat felé.

## VII. Az elszámolás rendje

- 1) Alapítvány 2013. december 31-ig köteles teljesíteni a Programot.
- 2) Alapítvány 2014. január 31-ig elszámolást nyújt be a Program megvalósításáról, a fejlesztési támogatás felhasználásáról, valamint a pénzügyi teljesítésről Önkormányzatnak. Az elszámolás szakmai és pénzügyi részből áll.
- 3) Az elszámolás maradványösszegét a kedvezményezett köteles az elszámolás benyújtásával egyidejűleg az alábbi számlaszámra visszautalni. Az utalásnál a támogatási szerződés számát fel kell tüntetni.

Ócsa Város Önkormányzat	2364 Ócsa, Bajcsy Zs.u.2.
	számlaszám: K&H Banknál vezetett 10402142-50485356-48541015 számú számla

- 4) Alapítvány az elszámolást Önkormányzathoz azzal az adattartalommal és mellékletekkel nyújtja be, hogy abból a teljesítés megállapítható legyen.
- 5) Az elszámoláshoz csatolni kell mindazon iratokat, dokumentumokat, számlákat, amellyel Alapítvány igazolja, hogy a támogatás rendeltetésszerűen, a döntés szerinti célnak megfelelően, a szerződésben rögzített keretek között került felhasználásra.
- 6) A fejlesztési támogatás elszámolását Önkormányzat megvizsgálja és annak elfogadásáról vagy elutasításáról 15 napon belül írásbeli értesítést küld Alapítvány részére.
- 7) Önkormányzat hiánypótlásra hívja fel Alapítványt, amennyiben a fejlesztési támogatás felhasználása nem állapítható meg egyes részleteiben az elszámolásból. A hiánypótlási felhívásban a Önkormányzat további dokumentumok, okiratok becsatolását is előírhatja.
- 8) Önkormányzat az elszámolást elutasítja, különösen, ha:
  - az elszámolásból a fejlesztési támogatás felhasználása nem állapítható meg,
  - Alapítvány a támogatással való elszámolási kötelezettségének nem tett eleget,
  - Alapítvány szerződésszegést követett el,
  - Alapítvány a hiánypótlási felhívást követően sem tesz eleget elszámolási kötelezettségének, nem nyújtja be a szükséges dokumentumokat, számlákat,
  - Alapítvány a hiánypótlási határidőt elmulasztja.
  - Amennyiben a benyújtott elszámolás alapján csak részteljesítés állapítható meg, úgy az értesítésben meghatározásra kerül, hogy a pénzügyi elszámolás mely tételei, illetve a szakmai beszámoló mely elemei kerültek elfogadásra, illetve elutasításra.

## VIII. Bejelentéssel kapcsolatos kötelezettségek

- 1) Alapítványnak általános tájékoztatási kötelezettsége van Önkormányzat felé a jelen szerződéssel, a végső kedvezményezettrel és a programmal kapcsolatos szerződést érintő valamennyi ténnyel, körülménnyel kapcsolatban.
- 2) A szerződéskötést követően meginduló csőd-, felszámolási, végelszámolási, végrehajtási, illetve adósságrendezési eljárásról a kedvezményezett legkésőbb 15 napon belül köteles tájékoztatni az Önkormányzatot.
- 3) Alapítvány köteles az Önkormányzatnak 15 napon belül bejelenteni amennyiben a szerződéskötéskor közölt bármilyen adatban, illetve a szerződést befolyásoló bármilyen körülményben változás állt be. A bejelentésnek az Önkormányzathoz való megérkezéséig az Önkormányzat a jelen szerződésben rögzített adatokat tekintve hatályosnak és Alapítvány részére továbbítandó küldeményeket a jelen szerződésben megjelölt címre jogosult megküldeni.
- 4) Alapítvány haladéktalanul köteles bejelenteni Önkormányzatnak, amennyiben jelen szerződés szerinti program/ok megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy megvalósítása késedelmet szenved.



## **IX. Ellenőrzés**

- 1) Alapítvány tudomásul veszi, hogy Önkormányzat vagy az általa megbízott személy vagy szerv a folyamatba épített ellenőrzés keretében, illetve a szakmai teljesítésigazolás megalapozása érdekében utólagosan, illetve utóellenőrzés formájában vizsgálatot tart.
- 2) Alapítvány tudomásul veszi, hogy Önkormányzat, továbbá a mindenkor hatályos jogszabályokban erre feljogosított szervek az átutalt támogatás jogszerű és szerződésszerű felhasználását ellenőrizhetik.
- 3) Az ellenőrzésre jogosult szervek jogosultak a dokumentumok ellenőrzésére, valamint helyszíni ellenőrzés lefolytatására.
- 4) A helyszíni ellenőrzésről jegyzőkönyv készül, melyet Önkormányzat 8 napon belül küld meg Alapítvány részére.

## **X. Dokumentumok, megőrzési kötelezettség**

- 1) Alapítvány nyilatkozik, hogy a szerződés jogszerű teljesítését igazoló és alátámasztó dokumentumokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően vezeti és tárolja, úgy hogy abból a fejlesztési támogatás felhasználása megállapítható.
- 2) Alapítvány köteles a szerződés teljesítésére vonatkozó dokumentumokat valamint az elszámolást és annak alapját képező összes dokumentumot, iratot, számlát, a szerződés megszűnésétől számított 5 évig megőrizni és lehetővé tenni, hogy Önkormányzat vagy a mindenkor hatályos jogszabályok alapján feljogosított szerv abba betekintszen.

## **XI. A fejlesztési támogatás folyósításának felfüggesztése**

- 1.) Önkormányzat a folyósítás felfüggesztéséről és annak indokáról írásbeli értesítést küld Alapítványnak.
- 2.) A felfüggesztés okának megszűnése esetén, a felfüggesztés miatt nem folyósított fejlesztési támogatást Önkormányzat a támogatási időszak utolsó napjáig folyósítja.

## **XII. A szerződés módosítása**

- 1.) A Támogatási Szerződés módosítására Alapítvány illetve az Önkormányzat kezdeményezése alapján írásban kerülhet sor. Szerződés módosítás kezdeményezésére bármely, a szerződést érintő okból sor kerülhet azzal, hogy a szerződés módosítása a program eredeti célkitűzéseit nem változtathatja meg.
- 2.) Alapítvány a szerződés módosítására irányuló javaslatát indoklással alátámasztva nyújtja be az Önkormányzathoz.
- 3.) Önkormányzat a módosítási kérelem hozzá való beérkezésétől számított 30 napon belül írásban értesíti Alapítványt a szerződésmódosítási kérelem tárgyában hozott döntésről.
- 4.) Önkormányzat jogszabályváltozás miatt, továbbá a mindenkor hatályos költségvetési törvényben foglaltakra tekintettel is kezdeményezheti a szerződés írásbeli módosítását.
- 5.) Alapítvány a szerződés módosítására irányuló írásbeli kérelmével egyidejűleg megküldi a módosításhoz szükséges iratokat, dokumentumokat. Amennyiben a módosítási kérelmet Alapítvány hiányosan nyújtja be, Önkormányzat 8 napos határidő tűzésével elektronikus úton hiánypótlást írhat elő. A módosítási kérelem ismételt hiányos benyújtása esetén Önkormányzat a módosítás iránti kérelmet elutasítja.
- 6.) Alapítvány köteles kezdeményezni a támogatási szerződés módosítását, ha megváltoznak a szerződésben foglalt adatok
- 7.) Alapítvány bármely bankszámlaszáma, vagy új bankszámlát nyit,
- 8.) bármely a szerződést érintő lényeges adat, tény vagy körülmény felmerülése esetén,
- 9.) Ha Alapítványnak fel nem róható okból a program megvalósítása, a szerződésszerű teljesítés csak a szerződés módosításával valósítható meg, Alapítványnak haladéktalanul írásban kezdeményeznie kell a szerződés módosítását Önkormányzatnál.
- 10.) Alapítvány köteles haladéktalanul bejelenteni Önkormányzatnak az adólevonási jogosultságában bekövetkező változást.



- 11.) Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a szerződésnek a módosítással nem érintett részei változatlan formában, hatályban maradnak.

### **XIII. Jogosulatlanul igénybe vett támogatás**

- 1) Jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül a fejlesztési támogatás jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, illetve a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségek megszegése.
- 2) Jogosulatlanul igénybevett támogatás különösen:
  - b) Alapítvány a támogatást a szerződéstől eltérően, rendeltetésellenesen vagy nem jogszerűen használta fel;
  - c) Alapítvány - neki felróható okból - a kitűzött határidőket elmulasztotta;
  - d) a szerződés teljesítése Alapítványnak felróható okból a szerződésben tűzött határidőn belül nem kezdődött meg;
  - e) a szerződésben rögzített kötelezettségek teljesítése Alapítványnak felróható okból nem vagy nem a támogatási célnak megfelelő mértékben, illetve minőségben valósult meg;
  - f) Alapítvány a támogatás igénylésekor lényeges körülményt elhallgatott, illetve lényeges körülményről, tényről valótlan vagy hamis adatot szolgáltatott, vagy a szükséges nyilatkozatok bármelyikét visszavonta;
  - g) Alapítvány a bejelentési és elszámolási kötelezettségének a támogatási szerződésben meghatározott határidőben nem tett eleget;
  - h) Alapítvány nem biztosította a támogatási összeg felhasználása ellenőrzésének feltételeit, vagy akadályozta az ellenőrzést;
  - i) Alapítvány a támogatás igénylésének időpontjában nem felelt meg a rendezett munkaügyi kapcsolatok törvényi feltételeinek, valamint az államháztartásról szóló törvényben meghatározottaknak;
  - j) Alapítvány a támogatási időszak utolsó napjáig nem szerzi be a jogerős hatósági engedélyeket és ezek megléte a program lezárásának feltétele.

### **XIV. Szerződés megszűnése, elállás**

- 1) Jelen Támogatási Szerződés a szerződés aláírásakor lép hatályba és a Program lezárásával megszűnik.
- 2) A program akkor tekinthető lezártnak, ha a jelen szerződés szerinti valamennyi kötelezettség teljesült, az elszámolást Önkormányzat jóváhagyta.
- 3) Ha a program megvalósítása olyan okból válik lehetetlenné, amelyért egyik fél sem felelős, úgy a szerződés megszűnik.
- 4) Önkormányzat jogosult a támogatási szerződéstől elállni:
  - a. Amennyiben a szerződés teljesítése az Alapítványnak felróható okból nem kezdődik meg,
  - b. Amennyiben a program meghíúsulását vagy tartós akadályoztatását előidéző ok Alapítványnak felróható okból következett be.
- 5) Amennyiben a program megvalósítása Alapítványnak fel nem róható okból meghíúsul, vagy tartós akadályba ütközik, Alapítvány köteles azt haladéktalanul bejelenteni Önkormányzatnak; a fel nem használt támogatásról le kell mondania. A felhasznált támogatás egészének vagy egy részének visszafizetéséről Önkormányzat rendelkezik.

### **XV. Fejlesztési támogatás visszafizetése, kamat, részletfizetési kedvezmény**

- 1) A jogosulatlanul igénybe vett támogatást Alapítványnak részben vagy egészben vissza kell fizetnie.
- 2) Jogosulatlanul igénybe vett támogatás esetén a támogatás folyósítását azonnali hatállyal fel kell függeszteni, intézkedni kell a már kiutalt támogatás - a visszafizetési kötelezettség előírásának napján érvényes - jegybanki alapkamatnak megfelelő kamattal növelt összegének visszafizetése iránt.



- 3) Alapítvány a támogatás felhasználásának el nem fogadásáról szóló értesítés vagy a külön értesítés kézbesítését követő 30 napon belül köteles a jogosulatlanul igénybe vett támogatást visszafizetni.
- 4) Amennyiben a kötelezett határidőben nem tesz eleget, vagy részben tesz eleget a visszafizetési kötelezettségének, Önkormányzat beszedési megbízás alkalmazása útján elégíti ki követelését. Ennek eredménytelensége vagy részbeni eredménytelensége esetén a támogatásnak a visszafizetési kötelezettség előírásának napján érvényes - jegybanki alapkamatnak megfelelő kamattal növelt összeg iránti követelést bírósági úton érvényesíti.
- 5) Önkormányzat a visszafizetésre kötelezettnek a visszafizetési határidő lejárta előtt írásban benyújtott, részletes indokolást tartalmazó kérelmére részletfizetési kedvezményt adhat. A részletekben történő visszafizetés időtartama a 12 hónapot nem haladhatja meg.
- 6) A már folyósított támogatást vissza kell vonni, ha
  - a) a szerződéskötést követően meginduló csődeljárásban a csődegyezség jóváhagyására nem kerül sor,
  - b) a felszámolási vagy végelszámolási eljárás, természetes személynél a végrehajtási eljárás eredményeként megszűnik a támogatott tevékenység,
  - c) szerződéskötést követően meginduló csőd-, felszámolási, végelszámolási, végrehajtási, illetve adósságrendezési eljárás miatt a szerződés teljesítése lehetetlenné vált.

## **XVI. Adatkezelés**

- 1) Alapítvány kifejezett hozzájárulását adja ahhoz, hogy a támogatási szerződés alapját képező ajánlatát, annak összes mellékletét, abban található személyes adatokat, esetleges üzleti titkait az Önkormányzat nyilvántartsa és kezelje, azzal, hogy a személyes adatokat és üzleti titkokat harmadik fél részére nem továbbítja az érintettek írásbeli hozzájárulása nélkül, kivéve, ha a harmadik személy jogszabály alapján jogosult ezen adatok kezelésére.
- 2) Alapítvány jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy nem minősül üzleti titoknak az állami költségvetést érintő juttatással, kedvezménnyel kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.

## **XVII. Azonnali beszedési megbízás**

- 1) Alapítvány jelen szerződés időbeli hatálya alatt bankszámlájára vonatkozóan felhatalmazza Önkormányzatot arra, hogy amennyiben a támogatási szerződés alapján fennálló bármely kötelezettségét megszegi, vagy nem teljesíti, és Önkormányzat a támogatást visszavonja, akkor bankszámláját azonnali beszedési megbízással, a visszafizetendő összeg és annak kamatai erejéig megterhelje.
- 2) Önkormányzat az elszámolás elfogadásával, valamint az esetleges visszafizetési kötelezettség teljesítésének tudomásszerzését követően 5 napon belül hozzájárul az azonnali beszedési megbízásra vonatkozó felhatalmazás/ok visszavonásához.

## **XVIII. Záró rendelkezések**

- 1) Alapítvány köteles a program megvalósításához esetlegesen szükséges jogerős hatósági engedélyeket legkésőbb a program befejező időpontjáig beszerezni.
- 2) Aláíró képviselő/k kijelenti/k, hogy a testületi szervei/k részéről a jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik/nek, tulajdonosai/k jelen jogügyletet jóváhagyták és harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a Kötelezett részéről akadályozná vagy bármiben korlátozná jelen szerződés megkötését és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését.
- 3) Alapítvány a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a fejlesztési támogatás jelen szerződésben, illetve a vonatkozó jogszabályokban meghatározott feltételeit és kitételeit megismerte és azokat jelen szerződés aláírásával kifejezetten elfogadja.
- 4) Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen szerződés értelmezésével kapcsolatban, vagy a szerződés alkalmazása során keletkező véleménykülönbségek fennállása esetén a vitákat elsődlegesen tárgyalások útján rendezik. A tárgyalásokról jegyzőkönyv készül, amely annak

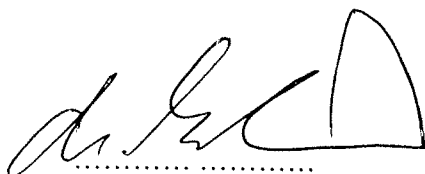


aláírását követően jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Felek az ilyen egyeztető tárgyalások során keletkező jegyzőkönyvet nem tekintik szerződésmódosításnak.

- 5) A jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő esetleges jogviták rendezésére a Szerződő Felek a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 6) A Szerződő Felek jelen Támogatási Szerződést annak áttanulmányozása után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag, cégszerűen írták alá.

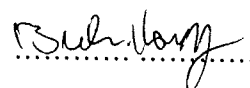
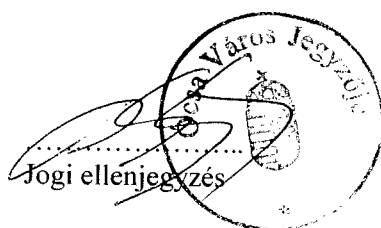
Jelen szerződés hét oldalon és 4 darab eredeti példányban készült, melyből egy darab eredeti példányt Alapítvány jelen szerződés aláírásával egyidejűleg átvesz.

Kelt: Budapest, 2013. január 31. napján.


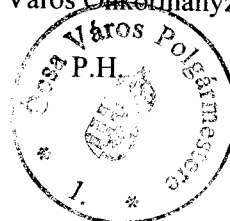


Dr. Molnár Andrea alnök  
OVI-FOCI Közhasznú Alapítvány

P.H.



Bukodi Károly polgármester  
Ócsa Város Önkormányzat



Pénzügyi ellenjegyzés